



# DÉLMAGYARORSZÁG

AZ MSZMP SZEGED VÁROSI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## Gazdasági körkép

### Nézőpontok exportügyben

Népgazdasági terveinkben monoton egyhangúsággal ismétlődik évről évre a legfontosabb feladat: az egyensúlyi helyzet javítása. Ennek egyik legfontosabb eszköze a gazdaságos kivitel. Szabályozás és politikai elvárás, jól fölfogott vállalati érdek — az elvek szerint —, mindegyik ebbe az irányba mutat. A gyakorlat már nem mindig egyértelmű. A fő kérdések: mit, hol és milyen áron lehet ma eladni? Ehhez kapcsolódik a másik, nem kevésbé lényeges szempont: mit, mennyiért tudunk mai fölkészültségünkkel előállítani?

Szándékunk, Szeged gazdaságának „megmérése”, az exportteljesítmények és a nyereségadatok elősorolásakor teljesedhet ki leginkább. Kénytelenek vagyunk azonban kételyeinket, a helyzetben rejlő ellentmondásokat is megosztani az olvasóval. Mi számít „gazdaságos” exportnak? Jó lenne, ha egyértelműen el lehetne dönteni. Az felelne meg leginkább a gazdasági reform szellemének, ha az önállóság jegyében, a vállalati szempontok érvényesülnek, de úgy, hogy ez egybeessen a népgazdaság érdekeivel is.

A helyzet, sajnos, nem ilyen egyszerű. A KGST-n belül kétoldalú államközi megállapodások szabályozzák az áruforgalmat, s ezeket az egyes népgazdasági érdekeket szem előtt tartva kötik meg. Nem biztos azonban, hogy ez mindig egybeesik az egyes vállalatok érdekeivel. Elmaraszthatunk-e egy céget, amely — ha saját mérlegét nézzük — gazdaságtalanul exportál rubellel fizető piacokra, miközben rendkívül előnyösen kap népgazdaságunk valamilyen nyersanyagot — ugyanabból a barát országból?

Vagy nézzük a konvertibilis elszámolású exportot! Némelyik szegedi élelmiszeripari vállalatnak igen rossz a mutatószám: van, amelyik csaknem 60 forintért termel meg egy dollárt. Konvertibilis devizára azonban égetően szükségünk van, hogy a legszükségesebb importra és a súlyos adósságszolgálatra biztosítani tudja a pénzt az ország. Az élelmiszeripar hazai alapanyagból, hazai munkával termel ki konvertibilis devizát — annyit, amennyit. Olykor csak az a választás, hogy viszonylag olcsón eladjuk a megtermelt — és iparunk műszaki színvonalán földolgozott — élelmiszert, vagy hagyjuk veszendőbe menni.

Táblázatunk néhány mutatószáma akkor értékelhető pontosan, ha ismerjük a közelebbi körülményeket is. A kábelgár exportjának csökkenése egyértelműen az anyaghiányból származó termeléscsökkenés következménye. Jelentősen növelte exportját a Csongrád megyei Tejipari Vállalat: e mögött a makói sajtüzem révén a kapacitás bővülése áll, természetesen a felelősségteljes, jó munkán fölül. A Minőségi Cipőgyárban a géppark korszerűsítése, a megbízhatóan dolgozó anvagi megbecsülésének növelése tette lehetővé, hogy konvertibilis devizáért eladható árut produkáljanak — a gyár méreteihez viszonyítva nagy tételen. Ezenkívül nőtt a Taurus mindkét irányú exportja. Kiegészítésként ehhez is hozzá kívánkozik,

hogy Makón bővítették a hidoltömlőgyártó kapacitását. Némiképp más lapra tartozik a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat konvertibilis elszámolású exportjának jelentős emelkedése: a növekedés csak az 1982. évi rendkívül alacsony bázishoz mérten ilyen imponáló. Remélhető azonban, hogy a főlemelkedés idén is folytatódik.

#### 1983. ÉVI EXPORT

##### I. Rubel elszámolású kivitel

A legnagyobb exportőrök	(millió Ft)
Taurus Gumigyár	813
Szalámigyár és húskombináat	582
Konzervgyár	400
Kenderfonó és Szövőipari V.	309
Minőségi Cipőgyár	99
Paprikafeldolgozó	94

##### Exportnövekedés

Pincegazdaság	45,0 % (23 millió)
Taurus Gumigyár	37,6 % (122 millió)

##### Exportcsökkenés

Kábelgár	36,0 % (39 millió)
Ruhagyár	31,0 % (17,5 millió)
Kenderfonó és Szövőipari V.	4,0 % (13 millió)

##### II. Nem rubel elszámolású kivitel

##### A legnagyobb exportőrök

(millió Ft)	kb. 2000
Szalámigyár és húskombináat	520
Cs. m. Tejipari Vállalat	250
Taurus Gumigyár	225
Paprikafeldolgozó	210
Kenderfonó és Szövőipari V.	184

##### Exportnövekedés

Cs. m. Tejipari V.	70 % (214 millió)
Minőségi Cipőgyár	63,5 % (30 millió)
Kenderfonó és Szövőipari V.	37,3 % (57 millió)
Taurus Gumigyár	32 % (61 millió)
Paprikafeldolgozó	24 % (44 millió)

##### Exportcsökkenés

Kábelgár	36 % (39 millió)
Ruhagyár	18 % (16 millió)

Nincs itt és most helyünk, hogy tovább részletezzük az egyedi körülményeket, minden mutatót külön magyarázzunk. Úgy véljük, az eredmények egymás mellé állításának mégis van létjogosultsága: azt kell támogatni — esetünkben a közvélemény rokonszenvével —, aki többet és gazdaságosabban képes exportálni.

A szegedi ipar az exporttevékenységét tekintve szép sikereket mondhat magáénak az elmúlt évre. A rubel elszámolású kivitel 2,8 milliárd forint, 1982-höz képest 8 százalékkal emelkedett. A nem rubel elszámolású export értéke 5 milliárd forint, 12 százalékkal több, mint az előző évben. Az emelkedés akkor is számottevő, ha figyelembe vesszük, hogy az összehasonlítás alapjául szolgáló 1982-ben csökkent a szegedi ipar konvertibilis exportja. Figyelmeztető ugyanakkor, hogy — főként az első félévben — egyes ágazatokban csökkent az export gazdaságosságát.

## Változatok a gazdaságosságra

— Vállalatunk szempontjából az lenne a legjobb, ha csak belföldre termelnénk — mondja Pusztai Dénes, a Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat gazdasági igazgatója. — A vállalatok értékelésére kidolgoztak egy eszköz- és bérarányos hatékonysági mutatót. Kijön egy százalékos arány, az országos átlag nagyjából 8 százalék lesz 1983-ra. Ahol ennek felett lép fel, az országos átlag felett eléri, nem minősülnek alacsony hatékonyságúnak.

— És a KSZV-nél?  
— Összes termelésünk 40 százaléka kerül exportra. Előírják a konvertibilis elszámolású kivitel. Az államközi szerződések meghatározzák a rubel elszámolású exportot. Népgazdasági szempontból megéri, vállalati szinten azonban nem gazdaságos az export. Ezt az állam is elismeri, mert nem normatív támogatással kárpótol bennünket.  
— Mi a gond?  
— Kétféle mutatóval dol-

gozunk. A mérleg szerinti eredmény a támogatás nélküli összeget jelenti. Az érdekeltség alapjául szolgáló eredményben már a támogatás is benne van. A mi hatékonyságunkat a mérleg szerinti eredmény alapján számolják. Rákényszerülünk a számunkra gazdaságtalan exportra, miközben a hatékonyság értékelésekor elmarasztalnak érte.  
— Belföldön monopóliumhelyzetben vannak, tehát rákényszeríthetik áraikat a partnereikre.  
— Ez így nem igaz. A hazai piac túróképessége sem végtelen, de a kompetitív árrendszer keretében belföldi árainkat is a tőkés piacon elérhez kell igazítanunk.  
— Miért csökkent a szocialista exportjuk?  
— Hogy a konvertibilis kivitel növelni tudjuk. Szocialista piacra tavaly főként csak az államközi szerződésekben leköttött mennyiségeket szállítottuk.  
— Hogy hírlík, a műanyag

feldolgozására kialakított be-  
rendezéseik félgózzel dolgoznak. Ezek szerint elhibázott beruházás volt?  
— Jelenleg kapacitásuk 60 százaléka üzemel. Amikor a beruházást megterveztük, nagy kereslet volt, jó áron.  
— Lassan készültek el vele?  
— Az átlagnál gyorsabban. De mire termeltünk volna, lezuhantak az árak, a Közös Piac korlátozta importját. A Távol-Kelet országai nagyon erős konkurenciát jelentenek. Korszerű gépeket helyeztek oda, és elképesztően olcsó a munkaerő.  
— Mit tehetnek?  
— Be vagyunk kerítve. Hátra nem léphetünk, a béreket nem szoríthatjuk le távol-keleti szintre. Előre sem léphetünk nagyot: hipermódern automata technikára nincs pénzünk. Arra szolgatunk a szervezésekkel, növeljük a termelékenységet.

### A vevő szája íze szerint

A szegedi húskombináatban 1983-ban megkétszereződött az úgynevezett darabolt húsrészek exportja. Sonkát, karajt, tarját és más nemesebb húsokat bontották a megrendelő kívánása szerint.

Nincsenek könnyű helyzetben az enniválót kínáló kereskedők. Azok az országok, ahová kellene a hús, nem tudnak fizetni, ahol pedig sok a pénz, válogatósak. Csak a kifogástalan és szemre is tetszetős portékának van sikere. A szegedi húskombináatban emiatt nagyon ügyelnek a minőségi munkára. Amint azt Lobkovitz Sándor kereskedelmi igazgató elmondta: már a hizlaltatásnál ügyelnek meggyőzni a gazdákat, hogy a húsertés többet hoz a kasszába, mint a nagyra gömbölyödött zsírdiszó.

Mivel a piaci mozgások többletmunkára készítették a henteseket — a tervezett 642 ezer series helyett 696 ezret vágtak —, nem kis erőfeszítésbe telt az összehangolt munka feltételeinek megteremtése. Többször is igazítani kellett a főlvasárló árakon, hogy tartani lehessen a jószág-tartókban a termelési kedvet. Csaknem 80 nagyüzem és megközelítően 50 ezer kistermelő áll kapcsolatban a Szegedi Szalámigyár és Húskombináattal. Ahol naponta 2400–2500 sertést vágnak, ott szüksége is mutatkozik a jó partneri kapcsolatoknak.

Az év végi gyorsmérleg adatai szerint a kombinát a tervezett termelési értéket jóval túlteljesítette. Várhatóan 4,9 milliárd forint körülül összeget mutatnak majd a számok.

Az árbevétel — az élőállat-exporttal együtt — megközelíti a 6 milliárd forintot, s több lesz a tervezetténél. Ezért mondhatni, se szombatjuk, se vasárnapjuk nem volt a dolgozóknak. Túlóráztak és szabadtáncokat is áldoztak, hogy a piaci igényeknek eleget tegyenek. A rubel elszámolású exportra 582 millió, a nem rubel elszámolású pedig több mint 2 milliárd forint értékű árut készítettek. A kombinát külföldre szánt áruját a TERIMPEX külkereskedői adják tovább. Mint Lobkovitz Sándor említette: minden információt időben megkapnak tőlük, és a lehetőségek is adottak a gyors alkalmazkodáshoz. Ha például pármai sonkát kérnek, kerül; ha karajt, van; ha kicsontozott hús a kívánalom, akkor sincs fönnakadás. Ugyanakkor a hazai piacról sem feledkeznek meg, hiszen a 70-féle termékből jut a kimérőkbe, boltokba.

Az ideai tervek, számolva a külföldön kevésbé kanós hurkával, sajttal körömmel, kenőmájással — nagyobb hazai választékot ígérnek.

Tanács István  
Majoros Tibor

### Társadalmi munkából

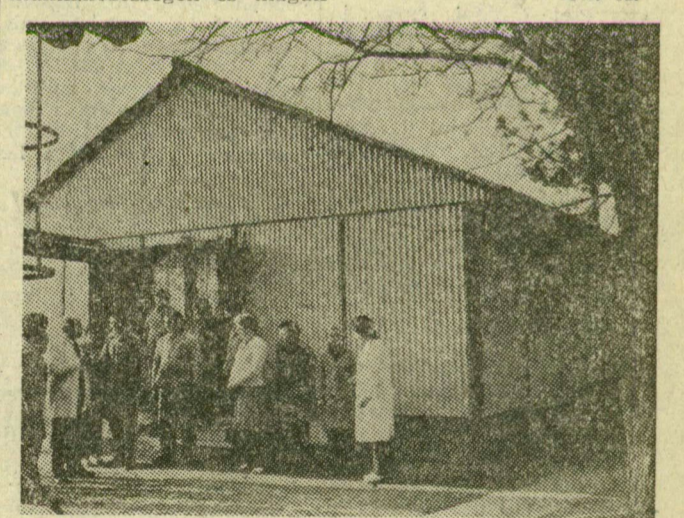
## Új épület az átsóthalmi szociális otthonban

Még 1977-et írtunk, amikor az elnéptelenedett átsóthalom-irodásori tanyai részét vettek. Az udvaron most ott dísziskolát megkapta a megyei tanács egészségügyi osztálya azzal, hogy a gazdátlan ná vált épületben szociális intézményt létesítsen. Széles körű társadalmi összefogással el is kezdődött a munka. A megyei tanács vb biztosította az átalakításhoz szükséges anyagok költségeit, a tervezők, a kivitelezők önzetlenül ajánlották föl közreműködésüket. A társadalmi munkák koordinálására a megyei tanácsnál szervező bizottság alakult. A példamutató együttműködés eredményeként az iskola épületeiben 27 személyes szociális foglalkoztató intézetet hoztak létre, amely az önálló életvezetésre képtelen, család nélküli fiataloknak ad otthont és alkalmat a hasznos tevékenységre. Az 1978 óta működő intézmény lakói kertészkednek, gyümölcsöt termesztenek, s a szociális otthon dolgozóinak köszönhetően az új korszerű ólakban sertéseket is nevelnek. Ezzel komoly munkaterápiás foglalkoztatást biztosító intézeti gazdaság alakult itt ki.

A kedvező tapasztalatok és az igények növekedése fölvetette a további fejlesztés szükségességét. A rokkantak nemzetközi évében, 1981-ben a megye vállalatai, intézményei társadalmi felajánlásokkal igyekeztek segíteni az arra rászoruló embereken. Az így összegyűlt pénzből a vb 2 millió forintot a foglalkoztató intézet bővítésére szánt. A kiviteli terveket a megyei tanács vb építési és vízügyi osztályának dolgozói társadalmi munkában készítették el, a kivitelezésben kisiparosok, gazdasági munkaközösségek és maguk az intézeti dolgozók is részt vettek. Az udvaron most ott dísziskolát megkapta a megyei tanács egészségügyi osztálya azzal, hogy a gazdátlan ná vált épületben szociális intézményt létesítsen. Széles körű társadalmi összefogással el is kezdődött a munka. A megyei tanács vb biztosította az átalakításhoz szükséges anyagok költségeit, a tervezők, a kivitelezők önzetlenül ajánlották föl közreműködésüket. A társadalmi munkák koordinálására a megyei tanácsnál szervező bizottság alakult. A példamutató együttműködés eredményeként az iskola épületeiben 27 személyes szociális foglalkoztató intézetet hoztak létre, amely az önálló életvezetésre képtelen, család nélküli fiataloknak ad otthont és alkalmat a hasznos tevékenységre. Az 1978 óta működő intézmény lakói kertészkednek, gyümölcsöt termesztenek, s a szociális otthon dolgozóinak köszönhetően az új korszerű ólakban sertéseket is nevelnek. Ezzel komoly munkaterápiás foglalkoztatást biztosító intézeti gazdaság alakult itt ki.

Az év végi gyorsmérleg adatai szerint a kombinát a tervezett termelési értéket jóval túlteljesítette. Várhatóan 4,9 milliárd forint körülül összeget mutatnak majd a számok.

Az árbevétel — az élőállat-exporttal együtt — megközelíti a 6 milliárd forintot, s több lesz a tervezetténél. Ezért mondhatni, se szombatjuk, se vasárnapjuk nem volt a dolgozóknak. Túlóráztak és szabadtáncokat is áldoztak, hogy a piaci igényeknek eleget tegyenek. A rubel elszámolású exportra 582 millió, a nem rubel elszámolású pedig több mint 2 milliárd forint értékű árut készítettek. A kombinát külföldre szánt áruját a TERIMPEX külkereskedői adják tovább. Mint Lobkovitz Sándor említette: minden információt időben megkapnak tőlük, és a lehetőségek is adottak a gyors alkalmazkodáshoz. Ha például pármai sonkát kérnek, kerül; ha karajt, van; ha kicsontozott hús a kívánalom, akkor sincs fönnakadás. Ugyanakkor a hazai piacról sem feledkeznek meg, hiszen a 70-féle termékből jut a kimérőkbe, boltokba.



Somogyi Károlyné felvétele  
A szociális otthon lakói az új épület előtt, és a társalgóban

